

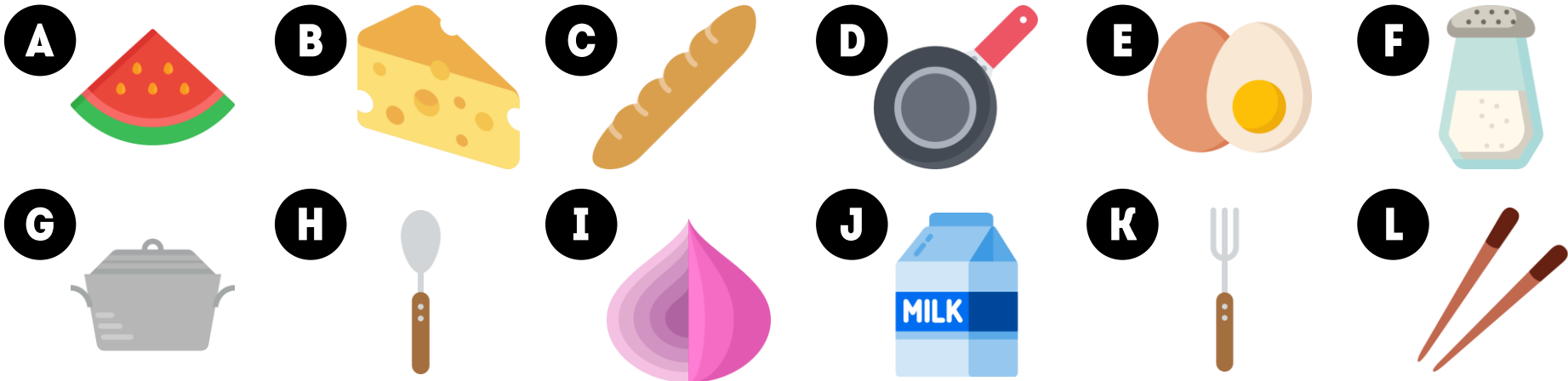
Listen to the audio file and write your answers on rough paper or on an application like Microsoft Word.

1. Grandma wants to send Kevin's younger brother Trevor to the Kristang market to get some groceries for her. Trevor, of course, doesn't speak Kristang very well, so Grandma has prepared a shopping list with pictures of the food she wants. Unfortunately, Grandma makes some errors as she teaches Trevor the names of the food items in Kristang. Listen to Grandma teach Trevor, and write down the name she gives each food item. Then, once you have heard the whole conversation, for each food item, write a sentence in Kristang addressed to Grandma gently correcting Grandma and giving the correct name for the food item in Kristang.

EXAMPLE Step 1. You hear Grandma say "This is rice." in Kristang.

Step 2. You write down "Grandma says this is rice." in Kristang.

Step 3. After the whole recording, you write "Grandma, this isn't rice. This is fish." in Kristang.



2. Unfortunately, the market doesn't have everything. Listen to food seller Frances describe what she has and does not have, and write this information down in complete sentences in Kristang addressed to Grandma.

Listen to the audio file and write your answers on rough paper or on an application like Microsoft Word.

3. Grandma also wants a watermelon with very specific physical characteristics, as this is how she prepares her extremely tasty and refreshing watermelon puree. Look at Grandma's ideal watermelon characteristics listed below.

1. *Mutu baratu. Cheaper than \$5!*

2. *Mutu godru. The bigger the better!*

3. *Mutu pezadu. The heavier the better!*

4. *Bedri klaru is better.*

5. *Kuachi krensa is better.*

6. *Nggeh kuachi ropianu.*

Food seller Frances is, of course, accustomed to Kevin's family and their particular habits, and has prepared a range of 7 watermelons for you to choose from. Listen to Frances describe each watermelon, and then, based on Grandma's criteria, write sentences in Kristang addressed to Frances explaining why you want or don't want this particular watermelon.

EXAMPLE Step 1. You hear Frances say "Watermelon 1 is very skinny." in Kristang.

Step 2. You write "We don't want this skinny watermelon. We want a fat watermelon." in Kristang.

4. CHALLENGE (Pre-Learning for Lesson 4): Look at these two sentences in English.

a. Frances sells watermelons at the market.

b. Frances is selling watermelons at the market.

What is the difference in meaning between the two sentences? What does sentence **4b** emphasize?

Now listen to the Kristang translations of **4a** and **4b**. What word does Kristang use to express the meaning of **4b**?